

# Rozwiązania Bosch do niezawodnego rejestrowania rozpraw sądowych

- ▶ Dwa wyjątkowe rozwiązania dla sądów
- ▶ Rozwiązania podstawowe i rozszerzone
- ▶ Wysoka jakość dźwięku i obrazu
- ▶ Cyfrowa rejestracja
- ▶ Zaawansowane, opatentowane technologie firmy Bosch
- ▶ Atrakcyjna, ergonomiczna obudowa



**BOSCH**  
Technologia bliżej nas



## Sądy

Na sali sądowej bardzo duże znaczenie ma wierne rejestrowanie i dystrybucja dźwięku. Wystąpienia wszystkich uczestników postępowań – sędziego, przysięgłych, prokuratora, podsądnych i świadków – muszą być rejestrowane z wiernością, która pozwoli na ich późniejsze odtworzenie i przepisanie. Często konieczne bywa osobne nagrywanie poszczególnych kanałów. Bardzo ważna jest jakość dźwięku – nie może być wątpliwości co do wypowiedzianych słów. Potrzebne może być też odpowiednie wzmocnienie, aby publiczność i dziennikarze mogli śledzić tok postępowania. W trakcie niektórych procesów wizerunek mówcy musi być wyświetlany na dużym, doskonale widocznym ekranie. Może także zająć potrzeba przygotowania wideokonferencji – szczególnie, gdy oskarżeni lub świadkowie nie mogą stawić się osobiście. W sądach międzynarodowych pracują tłumacze, dzięki którym każdy z uczestników postępowania może śledzić jego treść we własnym języku.

## Rozwiązania dźwiękowo-wizyjne firmy Bosch

Aby sprostać wymaganiom wszystkich rodzajów sal sądowych, firma Bosch oferuje dwa profesjonalne systemy. Tam, gdzie wymagany jest tylko podstawowy zestaw funkcji, zastosowanie znajdzie ekonomiczny system dyskusyjny z możliwościami zarządzania i zapisu – CCS 900 Ultro. Do bardziej złożonych zastosowań przewidziano system DCN Next Generation. Jest to kompleksowe rozwiązanie zapewniające zaawansowane możliwości zarządzania dźwiękiem, zapis, obsługę i dystrybucję tłumaczeń oraz automatyczne sterowanie kamerami.



#### System podstawowy

- 1 Jednostka sterująca CCS 900 Ultro z zapisem w formacie MP3
- 2 Pulpit przewodniczącego CCS 900 Ultro
- 3 Pulpit uczestnika CCS 900 Ultro
- 4 Wzmacniacz miksujący Plena o mocy 120 W
- 5 Liniowe matryce głośnikowe XLA 3200 o mocy 60 W

#### Opcja

- 6 Oprogramowanie DCN do nagrywania wypowiedzi na komputerze
- 7 Moduł DCN do transkrypcji obsługiwany za pomocą pedału
- 8 Interfejs do telekonferencji

#### Ekonomiczne rozwiązanie oparte o system dyskusyjny CCS 900 Ultro

- ▶ Podstawowe funkcje zarządzania dźwiękiem
- ▶ Łatwość obsługi
- ▶ Wbudowane funkcje zapisu i odtwarzania w formacie MP3
- ▶ Wbudowany cyfrowy eliminator sprzężeń akustycznych
- ▶ Obsługa telekonferencji
- ▶ Możliwość rozbudowy o opcjonalne przewodowe lub bezprzewodowe mikrofony ręczne dla publiczności

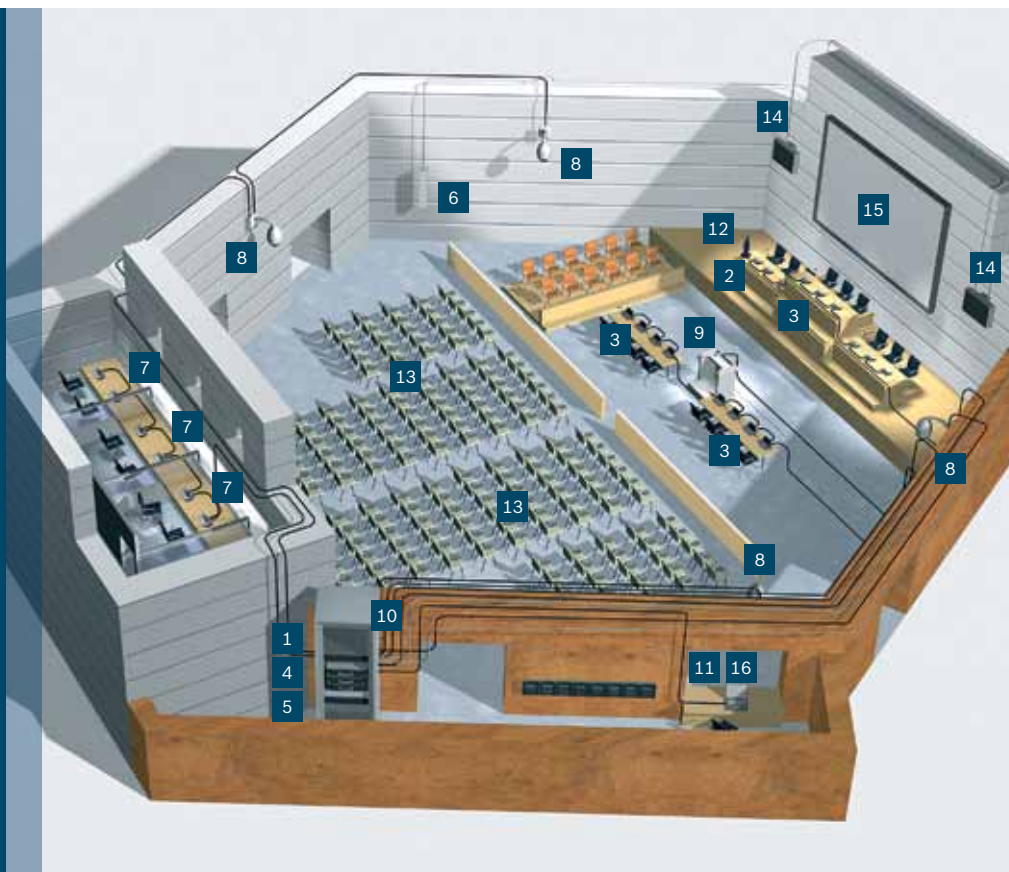
System CCS 900 Ultro jest prosty w instalacji i niezwykle łatwy w użyciu. Dzięki temu idealnie nadaje się do stosowania w sądach wymagających funkcjonalności zarządzania dźwiękiem. Ten niewielki system samoczynnie steruje mikrofonami uczestników. Sędzia może z łatwością przerywać wypowiedzi, naciskając przycisk priorytetowy na swoim pulpicie z mikrofonem. To powoduje natychmiastowe i automatyczne wyciszenie wszystkich pozostałych mikrofonów. Wskaźnik gotowości „Possible-To-Speak” sygnalizuje świadkom i innym uczestnikom procesu możliwość zabrania głosu, a dla sędziego stanowi pomoc w kierowaniu przebiegiem postępowania.

System CCS 900 Ultro posiada wewnętrzny rejestrator MP3, który pozwala zapisywać treść dyskusji w formacie cyfrowym i zachować ją na kartach pamięci SD. Wbudowany cyfrowy eliminator sprzężeń akustycznych sprawia, że przekazywana przez system mowa jest doskonale zrozumiała dla wszystkich uczestników postępowania, nawet jeśli w sali sądowej zastosowano wzmacniacze.

Nawiązywanie telekonferencji z oddalonymi salami sądowymi i nadawanie przebiegu posiedzeń jest równie proste, co podłączenie systemu nagłośnieniowego w celu wzmocnienia dźwięku na miejscu. Podczas przerw system może odtwarzać tło muzyczne. Można także podłączyć inne urządzenia przetwarzające.

W zależności od wewnętrznych procedur zabierania głosu, jednocześnie mogą być włączone nawet cztery mikrofony. System umożliwia też podłączenie dodatkowych mikrofonów ręcznych dla publiczności.

Zestaw funkcji systemu CCS 900 Ultro firmy Bosch to idealne połączenie elastyczności z możliwościami kontroli. Dzięki temu doskonale nadaje się on do stałego lub tymczasowego stosowania w sądach, które nie wymagają skomplikowanych rozwiązań.



#### System podstawowy

- 1 Centralna jednostka sterująca DCN
- 2 Pulpit przewodniczącego DCN z przełącznikiem kanałów
- 3 Pulpit uczestnika DCN z przełącznikiem kanałów
- 4 Ekspander audio dla poszczególnych kanałów
- 5 Wzmacniacz miksujący Plena o mocy 120 W
- 6 Linijowe matryce głośnikowe XLA 3200 60 W

#### Opcja

- 7 Pulpit tłumacza DCN
- 8 Kamera AutoDome<sup>1</sup>
- 9 Dynamiczny mikrofon ręczny
- 10 Interfejs do wideokonferencji
- 11 Komputer PC
- 12 Ekran dotykowy
- 13 Odbiorniki Integrus
- 14 Promienniki Integrus
- 15 Ekran

#### Oprogramowanie

- 16 Oprogramowanie DCN do nagrywania wypowiedzi na komputerze

#### Opcje oprogramowania

- ▶ Oprogramowanie konferencyjne - moduł główny
- ▶ Moduł do tłumaczeń symultanicznych
- ▶ Moduł bazy danych uczestników
- ▶ Moduł strumieniowania danych konferencji
- ▶ Oprogramowanie do automatycznego sterowania kamerami
- ▶ Oprogramowanie do indywidualnych kanałów
- ▶ Moduł DCN do transkrypcji obsługiwany za pomocą pedału

### Zaawansowane rozwiązanie oparte o system DCN Next Generation

- ▶ Rozbudowane funkcje zarządzania dźwiękiem
- ▶ Oprogramowanie do cyfrowego zapisu wielokanałowego pozwalające na osobny zapis sygnałów z mikrofonów
- ▶ Automatyczne sterowanie kamerami i wideokonferencje
- ▶ Do 32 kanałów tłumaczeń

System DCN oferuje wszystkie możliwości systemu CCS 900 Ultra wzbogacone o dodatkowe funkcje. Jedną z nich stanowi ekran dotykowy z interfejsem pozwalającym na bezpośrednie zarządzanie ustawieniami mikrofonów i priorytetu oraz konfigurowanie zaawansowanych ustawień.

Dzięki oprogramowaniu firmy Bosch do indywidualnych kanałów oraz do nagrywania wypowiedzi system DCN Next Generation pozwala łatwo zapisać sygnał z poszczególnych mikrofonów, zapewniając wysoką jakość odtwarzania dźwięku na potrzeby transkrypcji (oprogramowanie umożliwia oznaczanie osób przemawiających). Ułatwia to tworzenie dokładnej transkrypcji posiedzeń sądu, zwłaszcza w przypadkach, gdy kilka osób mówi jednocześnie.

Zastosowanie osobnych kanałów jest także niezbędne w sytuacjach, gdy trzeba zniekształcić głos świadka incognito, a wypowiedzi pozostałych osób mają być oddane bez zmian. W systemie DCN zaimplementowano zaawansowane funkcje automatycznej obsługi kamer, które umożliwiają transmisję materiałów wysokiej jakości, na przykład przeznaczonych dla sędziów lub do archiwizacji. Gdy uczestnicy postępowania znajdują się z dala od sali sądowej, system DCN może także pełnić rolę zaawansowanego systemu do wideokonferencji. Na monitorach i ekranach projekcyjnych może być wyświetlane zdjęcie i nazwisko mówiącego.

System DCN zapewnia pełną obsługę dźwięku w wielu językach. Oferuje do 32 kanałów tłumaczeń i zapewnia wysoką jakość dźwięku oraz brak opóźnień, nawet gdy uczestnicy postępowania przebywają w oddalonych od siebie miejscach. Dzięki integracji z zaawansowanym systemem obsługi i dystrybucji tłumaczeń Integrus firmy Bosch dźwięk tłumaczonych wystąpień może być odbierany z użyciem przenośnych, bezprzewodowych odbiorników.

Ogromna elastyczność i funkcje systemu DCN Next Generation firmy Bosch umożliwiają stworzenie rozwiązania, które spełni wymagania każdej sali sądowej.

<sup>1</sup> Autodome® to zastrzeżony znak towarowy firmy Bosch Sicherheitssysteme GmbH.



#### Liczne funkcje – niezliczone korzyści

Bogata gama funkcji obu systemów została zaprojektowana i przetestowana pod kątem maksymalizacji wydajności oraz produktywności posiedzeń sądowych, zarówno w zakresie typowych, prostych postępowań, jak również większych, toczących się w wielu językach procesów, przy których niezbędne stają się zaawansowane funkcje obsługi dźwięku i obrazu.

Cechy użytkowe	Korzyści	System CCS 900 Ultro	System DCN Next Generation System
Zarządzanie dźwiękiem	Organizacja dyskusji podczas procesu	Podstawowa	Zaawansowana
Cyfrowy zapis dźwięku	Archiwizacja postępowań	Oryginalny dźwięk wystąpienia	Oryginalny dźwięk wystąpienia + indywidualne mikrofony
	Łatwy w użyciu nośnik	Wbudowany rejestrator MP3	Oprogramowanie do nagrywania wypowiedzi
Ekran dotykowy, komputer	Pełna kontrola przez operatora	Nie	Tak
Obsługa tłumaczeń	Procesy wielojęzyczne	Nie	Tak
Telekonferencje	Zdalny udział	Tak	Tak
Automatyczne sterowanie kamerami	Podgląd osoby przemawiającej	Nie	Tak
Wideokonferencje	Zdalny udział	Nie	Tak
Osobny sygnał poszczególnych kanałów	Zniekształcanie i zapis głosu świadka incognito	Nie	Tak

#### Bosch Security Systems

Zapraszamy na nasze strony internetowe [www.boschsecurity.pl](http://www.boschsecurity.pl)